

📖 সহীহ শামায়েলে তিরমিযী

হাদিস নাম্বারঃ ২

১. রাসূলুল্লাহ (ﷺ) এর দৈহিক গঠন (باب ما جاء في خلق رسول الله ﷺ)

পরিচ্ছেদঃ রাসূলুল্লাহ (সাঃ) বেশী দীর্ঘ ছিলেন না, আবার বেশী খাটোও ছিলেন না

আরবী

حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ الْبَصْرِيُّ ، قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ ، عَنْ حُمَيْدٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : " كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُبْعَةً ، لَيْسَ بِالطَّوِيلِ وَلَا بِالْقَصِيرِ ، حَسَنَ الْجِسْمِ ، وَكَانَ شَعْرُهُ لَيْسَ بِجَعْدٍ ، وَلَا سَبْطٍ أَسْمَرَ اللَّوْنِ ، إِذَا مَشَى يَتَكَفَّأ "

বাংলা

তিনি ছিলেন গৌরবর্ণের:

২. আনাস ইবনে মালিক (রাঃ) হতে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম মধ্যমাকৃতির ছিলেন। বেশী লম্বা কিংবা বেশী খাটোও ছিলেন না। তাঁর দেহ ছিল খুব আকর্ষণীয়। আর তাঁর চুল বেশী কোঁকড়ানো কিংবা একেবারে সোজাও ছিল না। তিনি ছিলেন গৌরবর্ণের। পথ চলতে তিনি সামনের দিকে কিছুটা ঝুঁকি চলতেন।[1]

English

THE NOBLE FEATURES OF RASULULLAH (SALLALLAHU ALAIHE WASALLAM)

Anas bin Malik (Radiallhu Anhu) reports, "Rasullullah (Sallallahu alaihe wasallam) was of a medium stature, he was neither very tall nor very short. He was very handsome, of medium built and his hair was neither very curly nor very straight (but was slightly wavy). He had a wheat-coloured complexion. When he walked, he leaned forward slightly".

ফুটনোট

[1] মুসনাদে আবু ই'আলা, হা/৩৮৩২; শারহুস সুন্নাহ, হা/৩৬৪০।

ব্যখ্যা

COMMENTARY. In this hadeeth Sayyidina Anas (Radiallhu Anhu) states that the complexion of Rasullullah (Sallallahu alaihe wasallam) was wheat coloured. In the previous hadith, also narrated by Sayyidina Anas (Radiallhu Anhu), he states that Sayyidina Rasullullah (Sallallahu alaihe wasallam) did not have a wheat-coloured complexion. This has been mentioned in the translation of the hadeeth. Actually, what is derived from the two hadeeth is that Sayyidina Rasullullah (Sallallahu alaihe wasallam) was not of such a dark complexion that decrease the lightness and beauty of a person, but had a radiant and light colour, which slightly wheat-coloured. In this hadeeth the word 'Yata-kaf-fa-oo' is used regarding the walking of Sayyidina Rasullullah (Sallallahu alaihe wasallam). The scholars interpret this word in several ways. Some say it means to walk at a fast pace. Some are of the opinion that it means to lean a bit forward while walking. Some say it means to lift the leg with force. All three explanations are correct because the walk of Sayyidina Rasullullah (Sallallahu alaihe wasallam) fulfilled all three descriptions and the word also conveys these three meanings. Sayyidina Rasullullah (Sallallahu alaihe wasallam) walked quickly and not like the Romeos of this age who walk like women. It was also the noble habit of Sayyidina Rasullullah (Sallallahu alaihe wasallam) to walk with slight forward inclination of the head and shoulders. He did not walk with chest pushed out with pride. He lifted his legs as men do while walking and did not drag his legs on the ground.

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইমাম পাবলিকেশন্স লিমিটেড

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=48519>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন